

febrero 2023

Servicios, & Derechos & Beneficios

Directorio para Personas Mayores de Westchester



Westchester
County

George Latimer, County Executive
Mae Carpenter, Commissioner
Department of Senior Programs and Services

#MyWestchester
post your pic



DEL EJECUTIVO DEL CONDADO



El Directorio de Servicios, Derechos y Beneficios de Westchester ofrece una variedad de recursos para todas las personas mayores que viven en el Condado. Nosotros hemos compilado este directorio para ayudarle a encontrar información práctica y provechosa. Está en orden alfabética con todo desde Abuelos Criando a Nietos hasta Voluntarios de Nueva York y mucho más.

Hojéelo y disfrútelo. Estoy seguro de que encontrará detalles acerca de temas y lugares que quizás ya ha oído mencionar y probablemente acerca de algunos nuevos también.

A handwritten signature in black ink that reads "George Latimer".

George Latimer
Ejecutivo del Condado de Westchester

DE LA COMISIONADA



El Departamento de Programas y Servicios Para Personas Mayores del Condado compiló este directorio como también prepara muchas otras publicaciones de interés especial para las personas mayores y sus familias.

Todas las publicaciones del departamento están disponibles en el sitio web www.westchestergov.com/seniors.

Si prefiere una copia física de este directorio o desea más información, por favor comuníquese con el departamento directamente al (914) 813-6400. Con gusto le enviaríamos uno.

A handwritten signature in black ink that reads "Mae Carpenter".

Mae Carpenter
Comisionada
Departamento de Programas y
Servicios Para Personas Mayores

Directorio de Servicios, Derechos & Beneficios para Personas Mayores en el Condado de Westchester

Departamento de Programas y Servicios Para Personas Mayores
www.westchestergov.com/seniors

George Latimer
Ejecutivo del Condado

Mae Carpenter
Comisionada

Información y Asistencia
(914) 813-6300

Línea de Información de Medicare
(914) 813-6100

Para Información en Español
(914) 813-6393

Línea de Ayuda por Abuso de Personas Mayores
(914) 813-6436

Aparato de Telecomunicaciones para Sordos (TDD) Relay NY
(800) 662-1220 ó 711

Febrero 2023
Departamento de Programas y Servicios para
Personas Mayores del Condado de Westchester
9 South First Avenue
Mount Vernon, NY 10550-3414

DEPARTAMENTO DE PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES DEL CONDADO DE WESTCHESTER

Quienes Somos

El Acta de Americanos de la Edad Avanzada de 1965 (Older Americans Act of 1965) creó redes a nivel federal, estatal y local para administrar programas que ayudan a los de edad avanzada a mantener su salud y su independencia en sus propios hogares y comunidades.

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester es parte de esta Red Nacional para los de Edad Avanzada que incluye la Administración de Envejecientes del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, 57 agencias estatales para personas mayores, 670 agencias del área para envejecientes, y aproximadamente 27,000 organizaciones proveedoras de servicios locales bajo contrato con agencias del área.

En 1974, la Oficina de Envejecientes del Condado de Westchester fue designada por la Oficina de Envejecientes del Estado de Nueva York como la agencia del área para envejecientes que serviría a todas las personas de 60 años de edad o más en el área de Westchester. En marzo del año 2002, la Oficina de Envejecientes del Condado de Westchester se convirtió en el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester

Nuestra Misión

Nuestra misión es de identificar y dar prioridad a las necesidades de las personas mayores en Westchester; crear planes inclusivos y coordinados para cumplir con esas necesidades; y abogar por políticas, programas, acciones, legislación y recursos relevantes que apoyen a los de edad avanzada.

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester también realiza actividades y desarrolla programas y servicios que cumplen con la propósito del Acta de Americanos de Edad Avanzada y el Acta de Servicios Comunitarios para Personas Mayores del Estado de Nueva York. Las metas y misiones, tanto del acta federal y del estatal, son de aumentar la calidad de vida para las personas de edad avanzada alentando:

- ***Suficiente ingreso para cubrir las necesidades básicas***
- ***La mejor disponibilidad de salud física y mental***
- ***Vivienda apropiada según las necesidades y los deseos individuales***
- ***Servicios para restaurar la salud al mejor estado posible***
- ***Oportunidades de empleo***
- ***Un retiro digno, honorable y saludable***
- ***Libertad para realizar actividades significativas***
- ***Servicios comunitarios adecuados***
- ***Beneficios de las investigaciones sociales y médicas lo más pronto posible***
- ***Iniciativa, libertad e independencia para el manejo y planeación de sus vidas***

El rol primario del Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores es mantener un inventario completo de los servicios disponibles a personas mayores, y servir como punto de **información y referencia para servicios locales.**

UNA PLENITUD DE SERVICIOS

Este directorio fue preparado por el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester para familiarizarlo a usted con la plenitud de servicios y beneficios que hay disponibles para los residentes de Westchester de edad avanzada. Los servicios están en orden alfabético para ayudarle a localizar el beneficio o servicio que le interese. Los servicios también aparecen listados por comunidad en el apéndice al final. Esperamos que este directorio le sea útil.

Publicaciones del Departamento

Los siguientes directorios y folletos son producidos por el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester:

At the Crossroads: Residential and Health Care Facility options
Directory of Services, Rights & Benefits

Directorio de Servicios, Derechos y Beneficios

Financial Benefits & Savings Guide

Guía de Beneficios Financieros y Ahorros

Livable Communities: Care Circles of Westchester "Step Forward & Give Back"

Livable Communities brochures

Nutrition Site brochures

Older Driver Family Assistance Program (Online only)

Planning for Driving Retirement

Sitios de Vivienda para Personas Mayores en Westchester

Westchester County Senior Housing Sites

ÍNDICE

AARP	1
Abuelos Criando a Nietos.	1
Abuelos de Crianza (Foster Grandparents).	1
Acompañamiento Para Ir de Compras.....	1
Asilos de Ancianos.....	1
Asistencia Financiera de Emergencia.	1
Asistencia para Gestión de Casos	2
Bibliotecas.	2
Carta Poder del Cuidado de Salud.	2
Centros de Guardería Para Adultos	2
Centro de Justicia para la Familia	3
Centro de Justicia para Mujeres de la Universidad de PACE.....	3
Centros de Seguridad Para las Personas Mayores	3
Centros de Servicio para Cuidadores de Ancianos.....	3
Centros para el Cuidado de la Salud y Dental	4
Clubes y Centros de Personas Mayores	5
Comidas a Domicilio	5
Comisión de los Derechos Humanos	5
Comunidades Habitables.....	6
Con Edison – Programa “Concern”.....	8
Consejería Familiar	8
Cuidado Temporáneo de Ancianos Para Dar un Descanso (En Casa)	
Proyecto Descanso	8
Cuidado Temporáneo de Ancianos Para Dar un Descanso (Institucional)	8
Cupones de Alimentos (SNAP).....	9
Declaración Anticipada de Tratamiento/Voluntad Anticipada.....	9
Departamento de la Salud	9
Departamento de Motores y Vehículos.....	9
Departamento de Servicios Sociales.....	10
Depósito Directo de Cheques (Go Direct).....	10
Depósito Expreso Directo (Direct Express).....	10
Descuentos en las Tarifas de Autobús (MetroCard).....	10
Dificultades de Audición.....	11
DOROT - Programa de Visitas Amistosas	11
Educación.....	11

*Abreviaciones basadas en las siglas en inglés

ÍNDICE

Empleo	12
Enfermedad de Alzheimer	12
Información Sobre Beneficios Para Personas Mayores.....	12
Línea de Ayuda de Voluntarios New York (United Way).....	13
Línea de Ayuda por Abuso a Personas Mayores	13
Localizador Eldercare	13
Mainstream - Instituto de Retiro.....	13
Mediación y Prevención de Desalojo	13
Medicaid	14
Medicare.....	14
MetroCard (Vea Descuento en las Tarifas de Autobús, o Tarjeta de Tarifa Reducida).....	15
MLTC (Cuidado Administrado A Largo Plazo)	15
NY Connects	15
Oficina Para Personas con Incapacidades.....	16
Oficinas Para Personas Mayores y Servicios Locales.....	16
Pare el Crimen Contra las Personas Mayores	16
Parques del Condado de Westchester	16
Parques del Estado de Nueva York.	17
Prevención de Crímenes y Asistencia Para las Víctimas	17
Programa de Acompañante para Darle un Descanso.....	17
Programa de Asistencia con la Energía en el Hogar (HEAP).....	18
Programa de Asistencia de Nutrición Suplemental (SNAP).....	18
Programa de Asistencia Farmacéutica (EPIC*)	18
Programa de Climatización de Westchester- Putnam. . .	18
Programa de Información, Consejería y Asistencia con los Seguros de Salud (HIICAP).	19
Programa de Nutrición.....	19
Programa del Defensor del Interés Público Para Cuidado a Largo Plazo	19
Programa de Relevos de Impuestos Escolares (STAR*)	20
Programas de Recreación... ..	20
Programa de Vales de Asistencia para Vivienda de su Elección.	20
Programa EmPower New York.....	21
Programa Erudito (Road Scholar)	21
Promoción de la Salud y Prevención de las Enfermedades.....	21

*Abreviaciones basadas en las siglas en inglés.

ÍNDICE

Protección del Consumidor.....	21
Protección y Exención del Aumento de Renta para las Personas Mayores (SCRIE*)	22
Proyecto Salvavidas.....	22
Pruebas de Salud	22
Reducción de Impuestos para los Dueños de Casa.....	22
Reembolso de Impuestos (Formulario IT-214)	23
Registro para Personas con Necesidades Especiales	23
Relaciones Entre Inquilino y Propietario	23
Reparaciones de Casas.	23
Salud Mental	23
Seguro Social – Beneficios.....	23
SSI - Ingreso Suplemental del Seguro Social.....	24
Servicios al Ciudadano - Información del Condado de Westchester.....	24
Servicios de Cuidado en el Hogar	24
Servicios de Protección de Adultos.....	25
Servicios Legales	25
Sistema del Emblema de Alerta Médica.....	25
Sistemas de Aviso en Casos de Emergencia Personal (PERS).....	25
Tarjeta de Identificación de Personas Mayores.....	26
Tarjeta de Tarifa Reducida.....	26
Teléfono - Descuento	26
Teléfono Celular Gratuito en Nueva York.....	26
Telesalud -Programa de Intervención para Personas Mayores.....	27
Transporte.....	28
Tutela de los Ancianos.....	29
Universidad Sin Paredes.....	29
Veteranos.....	29
Visión o Poca Visión.....	29
Vivienda.....	30
Voluntarios de Nueva York.....	30
Westchester Community Opportunity Program, Inc	31
Westchester Residential Opportunities, Inc	31
APÉNDICE: Lista de Comunidades Locales y los Servicios que Ofrecen en Orden Alfabético	32-38

*Abreviaciones basadas en las siglas del inglés.

AARP (previamente La Asociación Americana de Personas Retiradas)
AARP es una organización que aboga por las personas de 50 años de edad o más. La organización proporciona abogacía legislativa, investigación, programas educativos y servicios comunitarios administrados a través de una red de oficinas regionales y voluntarios de mucha experiencia. Para más información llame al **1(888) 687-2277**.

Para seguros de automóvil llame al **1(888) 808-5254**

ABUELOS CRIANDO A NIETOS

Provee información a los abuelos que están criando a sus nietos y a parientes criando a jóvenes menores de 18 años de edad. La información incluye asistencia, grupos de apoyo, consejería, abogacía, etc. Para más información, llame al **(914) 813-6393** ó **(914) 963-5118**

ABUELOS DE CRIANZA (Foster Grandparents)

Si estás interesado en ser voluntario con niños que necesitan cuidado individual en una escuela secundaria, escuela primaria y guarderías, y tienen 55 años de edad o más e ingresos limitados, considere el Programa de abuelos adoptivos. Este programa patrocinado por el gobierno federal proporciona un estipendio libre de impuestos. Para información adicional, llame a WestCOP al **(914) 592-5600 Ext. 114**.

ACOMPAÑAMIENTO PARA IR DE COMPRAS

Algunas comunidades de Westchester proveen asistencia de transporte limitado. Las personas mayores sin problemas ambulatorios son llevadas en grupo a supermercados, centros de nutrición y a veces individualmente a citas médicas. Para más información, favor de llamar a su oficina local para Personas Mayores o centro de nutrición listado al final de este directorio.

ASILOS DE ANCIANOS

Para información acerca de los asilos de ancianos en el Condado de Westchester, incluyendo el proceso de colocación y los asilos disponibles llamar al **(914) 813-6300**.

ASISTENCIA FINANCIERA DE EMERGENCIA

Si usted recibe el Ingreso Suplemental del Seguro Social (SSI), la Asistencia Financiera de Emergencia se le podría otorgar para situaciones que pongan en riesgo su vida, seguridad o bienestar personal, tales como el desalojamiento, falta de dinero para pagar la renta, los servicios públicos, la compra de comida

o cheques de beneficios perdidos, etc. Los que no reciben SSI pueden solicitar asistencia pública (Safety Net Assistance, SNA) en el Departamento de Servicio Social **(914) 995-3333**. Para información llame al **(914) 813-6300**.

ASISTENCIA PARA GESTIÓN DE CASOS

A través del Programa Ampliado de Servicios en el Hogar (EISEP, por sus siglas en inglés), un administrador de casos profesional evaluará las necesidades de una persona mayor que busca servicios como, por ejemplo, atención de cuidado en el hogar, guardería diurna para adultos y sistema personal de respuesta a emergencias. El administrador de casos de EISEP discutirá las pautas de elegibilidad, un plan de atención seguro y cómo obtener otros servicios y beneficios. Para obtener información adicional, llame al **(914) 813-6442**

BIBLIOTECAS

La mayoría de las bibliotecas en el Condado de Westchester tienen servicios especiales para las personas de edad avanzada. Éstos incluyen programas y clases, libros con letra grande, equipos bifocales, acceso al internet y préstamo de libros por correo para residentes que no pueden salir de sus casas. Para más información, contacte al Sistema de Bibliotecas de Westchester (Westchester Library System) al **(914) 674-3600** www.westchesterlibraries.org

CARTA PODER DEL CUIDADO DE SALUD

La nueva ley de la carta poder del cuidado de salud llamado "Health Care Proxy Law" del Estado de Nueva York le permite nombrar a alguien en quien usted confíe para que decida acerca de su cuidado de salud en caso de que usted pierda la habilidad de hacerlo por sí mismo. Usted puede lograr esto llenando un formulario "Health Care Proxy" para designar su agente del cuidado de salud. Para más información llame al **(914) 813-6300**.

CENTROS DE GUARDERÍA PARA ADULTOS

Estos centros ofrecen programas de actividades diseñados para mejorar y mantener el bienestar físico, mental y social de personas mayores frágiles que viven en sus propias casas. Los servicios de apoyo incluyen supervisión, socialización, transporte y nutrición. Para más información llame al **(914) 813-6300**.

CENTRO DE JUSTICIA PARA LA FAMILIA

El Centro de Justicia para la Familia es una red de esperanza para las víctimas de la violencia doméstica o violencia en el noviazgo, de asalto o acoso sexual, acecho y abuso de ancianos. Consejeros, abogados y personas que abogan por las víctimas están disponibles.

Los defensores bilingües ofrecen planificación de seguridad; asistencia con órdenes de protección, custodia / manutención de menores y refugio de emergencia; acompañamiento a la corte; y referencias para asistencia legal, asesoramiento a largo plazo y otros servicios. Se aceptan visitas sin cita previa. El Centro de Justicia Familiar está abierto de lunes a viernes, de 9 A.M. a 4:30 P.M. Para obtener información adicional, llame al **(914) 995-1880**.

CENTRO DE JUSTICIA PARA MUJERES DE LA UNIVERSIDAD DE PACE

El Centro de Justicia para Mujeres PACE ofrece educación y servicios legales civiles gratuitos a través de su Unidad de Justicia para Personas Mayores. Este programa brinda servicios para los residentes del condado de Westchester, hombres o mujeres, de 60 años o más, que han experimentado algún tipo de abuso o maltrato de personas mayores. Los servicios legales pueden incluir: órdenes de protección del tribunal de familia, poderes notariales, directivas anticipadas de atención médica, testamentos, tutela voluntaria, asistencia con situaciones de vivienda relacionadas con abuso y problemas del consumidor. Además, los clientes pueden ser referidos a agencias y profesionales apropiados para servicios de apoyo. Para obtener información y asistencia, llame a la línea de ayuda legal gratuita al **(914) 287-0739**

CENTROS DE SEGURIDAD PARA LAS PERSONAS MAYORES

Los Centros de Seguridad para las Personas Mayores del Condado de Westchester ofrecen apoyo integral para personas mayores en riesgo, o a un miembro de la familia agobiado por las exigencias de proveer cuidado. Las señales que pueden indicar que un anciano corre riesgo son el aislamiento, la depresión, temor, falta de higiene, hambre, moretones o quemaduras inexplicables. Los servicios disponibles incluyen la consejería y manejo de casos. Para más información llame al **(914) 813-6300**.

CENTROS DE SERVICIO PARA CUIDADORES DE ANCIANOS

Los Centros de Cuidadores de Servicio Completo cuentan con profesionales que brindan servicios directos, referencias, consejos y servicios para ayudar a los cuidadores de familiares ancianos.

Para más información llame al **(914) 813-6441**.

Centros de Servicio para cuidadores:

Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester

9 South First Avenue, 10th floor.

Mt. Vernon, NY 10550 **(914) 813-6300**

Oficina para Envejecientes de Yonkers

435 Riverdale Avenue, Yonkers, NY 10705

(914) 377-6822 ó (914) 377-6823

Asociación de Alzheimer

2900 Westchester Avenue #306,

Purchase, NY 10577 **(914) 253-6860**

WJCS

845 N. Broadway

White Plains, NY 10603 **(914)761-0600**

CENTROS DE CUIDADO DE LA SALUD Y DENTAL

Hay varias clínicas de atención médica y dental en todo el condado de Westchester.

Greenburgh Neighborhood

Health Center

295 Knollwood Road

White Plains, NY 10607

(914) 989-7600

Servicio Dental

(914) 421-5993

HRHCare Health Center

1037 Main Street

Peekskill, NY 10566

(914) 734-8800

Servicio Dental

(914) 734-8800

Mount Vernon Neighborhood

Health Center

107 W. 4th Street

Mount Vernon, NY 10550

(914) 699-7200

Servicio Dental

(914) 699-7200

Ossining Open Door

165 Main Street

Ossining, NY 10562

(914) 632-2737

Servicio Dental

(914) 632-2737

Port Chester Open Door

5 Grace Church Street
Port Chester, NY 10573

(914) 937-8899

Servicio Dental

(914) 937-8899

Sleepy Hollow Open Door

300 N. Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591

(914) 631-4141

Servicio Dental

(914) 631-4141

**Yonkers Neighborhood
Health Center**

30 S. Broadway
Yonkers, NY 10701

(914) 968-4898

Servicio Dental

(914) 968-4898

**Westchester Medical Center
Department of Dental Medicine**

100 Woods Road
Valhalla, NY 10595

(914) 493-7000

Servicio Dental

(914) 493-7667

Nota: Servicios son basados de acuerdo al ingreso. Usted debe de proveer comprobantes de ingreso y lugar donde reside.

CLUBES Y CENTROS DE PERSONAS MAYORES

Ofrecen actividades de tiempo libre, recreación, educación, abogacía, ejercicio físico y más. Estos clubes y centros están ubicados en todas las comunidades de Westchester. Para más información, llame al **(914) 813-6300**

COMIDAS A DOMICILIO (Home Delivered Meals)

Se entregan comidas al hogar de personas frágiles de 60 años de edad o más que no pueden salir de sus casas, en casi todos los centros de nutrición del Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester. En cada uno de los centros de nutrición, se fijan letreros con las contribuciones voluntarias que se sugieren por las comidas. Revise la lista al final de este directorio para ver si hay comidas a domicilio en su área. Para más información llame al **(914) 813-6300**

COMISIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

La Comisión de los Derechos Humanos del Condado de Westchester asegura los derechos de los individuos contra actos discriminatorios basados en la raza, color, religión, origen étnico, credo, edad, nacionalidad, condición de ciudadanía, género, estado civil, orientación sexual o incapacidad. Si usted piensa que sus derechos han sido violados por discriminación llame al **(914) 995-7710**.

COMUNIDADES HABITABLES: iniciativa de una visión para todas las edades – Título (Livable Communities Connections – LCC)

El objetivo de Comunidades habitables: una visión para todas las edades, es mantener a las personas en sus hogares y comunidades a medida que envejecen con independencia y dignidad. La iniciativa funciona a través de las conexiones de comunidades habitables (LCC) de base. Las comunidades habitables pueblos y la colaboración de comunidades habitables.

Las LCC se establecieron para brindar en forma local apoyo enfocado en la educación y defensa. Somos diversos en muchos sentidos, lo que hace que sea esencial evitar un enfoque uniforme de la programación local. Los LCC brindan información sobre prioridades regionales y locales únicas y pueden implementar la programación que es más relevante para el área geográfica inmediata. Hay seis LCC regionales que responden y toman medidas sobre todos los aspectos del envejecimiento.

El Enfoque de Pueblos de Comunidades Habitables es otro componente de base de la iniciativa. En última instancia, a través de los pueblos, los miembros reciben educación y herramientas para que puedan adoptar un enfoque de vecino a vecino para cuidarse unos a otros y para que puedan tener la opción de compartir las políticas y prioridades locales. Actualmente, hay 304 pueblos compuestos por más de 250,000 miembros.

La Colaboración de Comunidades Habitables (Livable Communities Collaborative) incluyó 18 grupos compuestos por organizaciones y personas mayores interesadas en atender las necesidades de las personas mayores y sus cuidadores.

Los objetivos de la Colaboración son: (1) mejorar la coordinación de los servicios (2) reducir la duplicación y fragmentación de los servicios (3) compartir información y recursos para satisfacer las necesidades comunes del grupo, tales como foros de capacitación y educación comunitaria y (4) incluir una variedad más amplia de organizaciones en la red para atender a las personas mayores. La Colaboración se reúne regularmente durante todo el año para organizar e implementar servicios y abogar por temas importantes para su área de enfoque.

Para más información contacte:

cap2@westchestergov.com **(914) 813-6441**

jqsu@westchestergov.com **(914) 813-6263**

Caregiver Coaching Program (L3C) (Programa de orientación para cuidadores)

Los voluntarios capacitados brindan un apoyo para los cuidadores familiares que les permite a los cuidadores cuidar mejor a una persona mayor o discapacitada y tomar decisiones más informadas.

cap2@westchestergov.com **(914) 813-6441**

CarePrep Westchester

Bajo el gran paraguas de Livable Communities Care-Prep Westchester, hay un sitio web integral lanzado en el 2017. Está comprometido a ayudar a las personas a prepararse para el viaje que les espera ... la prestación de cuidados. Está diseñado para satisfacer las crecientes necesidades de los cuidadores familiares. El sitio web tiene amplios recursos en línea que incluyen seminarios web a pedido, enlaces a información y cuestionarios. El cuidador puede acceder a esta información en cualquier momento que le resulte conveniente.

Para más información contacte: cap2@westchestergov.com **(914) 813-6441**

Care Circles of Westchester:

Un círculo de atención es un grupo de voluntarios que ayudan a una persona, tal vez a una persona mayor, con las necesidades básicas de la vida diaria, como llevarlo al consultorio del médico. Los residentes de Westchester están capacitados sobre cómo solicitar la ayuda que necesitan y son guiados por el Manual de Care Circles of Westchester, paso a paso, desarrollado por un miembro de Caregiver Collaborative.

cap2@westchestergov.com **(914) 813-6441**

Programa de salud para la vida de las comunidades habitables (HELP) - Programa de autocontrol de enfermedades crónicas

Ayudar a las personas mayores a estar sanas y mantener la salud es el objetivo de HeLP. HeLP ofrece educación entre pares de seis semanas diseñada para ayudar a las personas o sus cuidadores a controlar sus enfermedades crónicas como artritis, presión arterial alta, diabetes, enfermedades cardiovasculares y accidentes cerebrovasculares. Los participantes se sienten mejor y aprenden a tener un mayor control de su salud. Estos talleres gratuitos se enfocan en técnicas para lidiar con problemas como fatiga, dolor y aislamiento, actividad física para mejorar la fuerza, flexibilidad y resistencia, uso apropiado de medicamentos, comunicación efectiva con familiares y amigos. Se ofrecen cinco versiones del programa, una versión en inglés y español. Para más información contacte: mqqc@westchestergov.com **(914) 813-6427**

The Speakers Bureau Directory

Una lista en línea de más de 185 profesionales que ofrecen voluntariamente su tiempo y experiencia para presentar programas gratuitos en más de 17 categorías, como atención médica, servicios legales y administración de dinero. Se encuentran disponibles folletos con detalles sobre los pueblos y los programas. Para obtener información adicional, contacte:
cmn9@westchestergov.com **(914) 813-6407**

CON EDISON -PROGRAMA "CONCERN"

Se les invita a los clientes de Con Edison que tengan 62 años de edad o más, tengan una discapacidad permanente o sean ciegos, a que se inscriban en el programa "CONCERN". Este programa ofrece notificación de cobro a una tercera persona, equipo médico para la inscripción de equipo médico de sostenimiento de vida, y sugerir formas más convenientes de reducir el costo de energía. Para inscribirse en el programa "CONCERN", llame al **(877) 582-6633** Línea Directa para Personas Mayores **(800) 404-9097**.
Letra grande o braille **(800) 752-6633**.
TDD* **(877) 423-4372** (*aparato TDD para incapacidades de audición).

CONSEJERÍA FAMILIAR

Normalmente, se pueden encontrar soluciones mejores consultando a un servicio de consejería para cualquier crisis familiar, financiera o de salud. Nosotros podemos ayudarle a encontrar la organización más adecuada. Para más información llame al **(914) 813-6300**

CUIDADO TEMPORÁNEO DE ANCIANOS PARA DAR UN DESCANSO (En Casa) - PROYECTO DESCANSO

El Proyecto Descanso es un servicio de Westchester Jewish Community Services. El Proyecto Descanso entrena y proporciona a trabajadores para ocuparse del cuidado en casa de personas mayores muy frágiles y así darles un descanso a los que cuidan de estos parientes o amigos, proveyéndoles socialización, supervisión, preparación de alimentos y apoyo. Para más información llame al **(914) 761-0600, ext. 2310**.

CUIDADO TEMPORÁNEO DE ANCIANOS PARA DAR UN DESCANSO (Institucional)

Se han establecido programas para ayudar a familias con el cargo de cuidar de un pariente anciano o para conseguirle un hogar temporáneo a un anciano frágil. Para más información llame al **(914) 813-6442**.

CUPONES DE ALIMENTOS (SNAP)

Los cupones de alimentos pueden ayudarle a hacer que su dinero para la comida rinda más. Se le da una tarjeta de identificación de cupones de alimentos a personas elegibles en base a su ingreso familiar y otras consideraciones. Se le da una tarjeta de débito para usarla en un supermercado participante. Para información y los requisitos de elegibilidad llame al Departamento de Servicio Social al **(914) 995-3333**.

Línea de Emergencia disponible las 24 horas **1(866) 888-8777**

Feeding Westchester para ayuda con la solicitud en casa **(914) 923-1100**.

DECLARACIÓN ANTICIPADA DE TRATAMIENTO/VOLUNTAD ANTICIPADA

Caring Connections es un programa del Hospicio Nacional y la Organización de

compromiso del consumidor para mejorar el cuidado al final de la vida. Para más información llame a Caring Connections al **1(800) 658-8898**

www.caringinfo.org

DEPARTAMENTO DE SALUD

El Departamento de Salud del Condado de Westchester trabaja para promover la salud pública, prevenir la propagación de enfermedades y prolongar una vida significativa para todos los residentes de Westchester. Además, El Departamento ofrece servicios de cuidado de la salud en casa, vacunas en la temporada de la influenza y revisiones para mamografías a personas mayores en Westchester a través de los centros de salud en los siguientes distritos:

New Rochelle **(914) 813-5000**

White Plains **(914) 995-5800**

Yonkers **(914) 231-2500**

Yonkers Community Health Center **(914) 968-4898**

(Disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana) **(914) 813-5000**

DEPARTAMENTO DE MOTORES Y VEHÍCULOS

Para información acerca de la identificación de "no-conductor" o para una solicitud visite el sitio web **www.nysdmv.com** o llame al **1(718) 477-4820**.

TDD* **1(800) 368-1186** (*aparato TDD para incapacidades de audición).

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES (DSS)

El Departamento de Servicios Sociales provee una gama de servicios a los residentes de Westchester que necesitan ayuda, incluyendo áreas de sustento a menores, alimentos, vivienda, servicios médicos y ayuda para los costos con la energía para el hogar. Este también provee servicios de protección y prevención a niños y adultos vulnerables. Para más información llame al **(914) 995-3333**
Asilo de Ancianos y Cuidado Personal de la Salud en el Hogar llame al **(914) 813-6080**

DSS Oficinas de Distrito:

Mount Vernon

100 East First Street
Mount Vernon, NY 10550

White Plains

85 Court Street
White Plains, NY 10601

Peekskill

750 Washington Street
Peekskill, NY 10566

Yonkers

131 Warburton Avenue
Yonkers, NY 10701

DEPÓSITO DIRECTO DE CHEQUES (Go Direct)

Considere el depósito directo de su cheque a su cuenta bancaria o de ahorros. La mayoría de los bancos abrirán una cuenta de este tipo con un depósito pequeño y sin costo por los cheques. Los depósitos directos se acreditarán electrónicamente a su cuenta después de llenar un formulario simple autorizando que la administración del Seguro Social maneje esta transacción. Para más información llame a la línea de ayuda Go Direct al **1(800) 333-1795**. (Ver Seguro Social en la página 23)

DEPÓSITO EXPRESO DIRECTO (DIRECT EXPRESS)

La tarjeta "Direct Express" es una tarjeta de débito pre-pagada que se ofrece a los beneficiarios del Seguro Social y del Ingreso Suplemental del Seguro Social que desean recibir sus beneficios electrónicamente. La tarjeta débito ofrece la conveniencia y la seguridad de hacer transacciones electrónicas para pagar y para tener acceso a su dinero en lugar de usar dinero en efectivo para las compras. Usted no necesita tener una cuenta bancaria para inscribirse. Para más información llame al **1(877) 212-9991**

DESCUENTOS EN LAS TARIFAS DE AUTOBÚS

(Vea Metrocard página 15)

DIFICULTADES DE AUDICIÓN

Para obtener consejos y los nombres de audiólogos calificados, llame a la Oficina del Condado de Westchester para Personas con Discapacidades: **(914) 995-2957 / (914) 995-7397 (TTY)**

Para saber si es elegible para un audífono de bajo costo, llame a las siguientes organizaciones: Starkey Hearing Foundation: **(800) 328-8602**
EPIC - (Ear Professionals International Corporation)
Servicio de audición: **(866) 956-5400.**

DOROT (Generaciones)

Conversación y conexión telefónica con amigos conecta a personas mayores y voluntarios para una conexión de uno a uno por teléfono. Hace los arreglos para que un voluntario que comparta sus intereses lo llame para tener una conversación divertida. Llame a DOROT Westchester al **(914) 485-8354**

Ajedrez intergeneracional Continuo y en zoom. Desde que comenzó la pandemia, Ajedrez Intergeneracional fue de persona a Zoom y se reúnen semanalmente durante el año escolar. Envíe un correo electrónico a infowestchester@dorotusa.org o llame al **914-485-8354**

Juntos hacemos zoom Los programas Onsite@Home de DOROT están recibiendo críticas muy favorables. Desde el Yoga en silla hasta las revelaciones de la poesía, de meditación hasta las curiosidades de la edad de oro, más personas se están uniendo que nunca. Envíenos un correo electrónico a: DOROTprograms@dorotusa.org

Programa de visitas amistosas Las personas mayores que estén interesadas en conocer a una nueva persona y cultivar una nueva amistad pueden comunicarse con DOROT Westchester para obtener más información al **(914) 485-8354**

EDUCACIÓN

Para ayudar a las personas mayores a satisfacer su deseo por aprender, hay disponible una amplia variedad de oportunidades educativas. Los centros de nutrición, y los clubes frecuentemente ofrecen cursos y presentan oradores. Los sistemas escolares locales ofrecen programas a un costo reducido o gratis para las personas mayores. Para más información llame al **(914) 813-6300**. (Vea también "Mainstream" página 13)

EMPLEO

El Departamento de Programas y Servicios de Personas Mayores del Condado de Westchester es socio con Urban League of Westchester el cual ofrece asistencia experta en la búsqueda de empleos y entrenamiento para aprender nuevas destrezas y actualizar habilidades. Para más información llame a Urban League of Westchester al **(914) 428-6300 ext. 227** (Vea también "Mainstream", el Instituto de Retiro de Westchester Community College en la página 13).

ENFERMEDAD DE ALZHEIMER/ASOCIACIÓN DE ALZHEIMER

Para información acerca de los síntomas, el diagnóstico, tratamiento y servicios, llame a la Asociación de la Enfermedad de Alzheimer y Desórdenes Relacionados (Alzheimer's Disease and Related Disorders Association) de Westchester/Putnam al **(914) 253-6860**.
Para la línea de ayuda 24 horas al día, al **1(800) 272-3900**.

INFORMACIÓN SOBRE BENEFICIOS PARA PERSONAS MAYORES

El Sistema de Bibliotecas de Westchester tiene asesoría de Medicare individual y gratuita disponible en varias bibliotecas locales. Los consejeros voluntarios también pueden ayudar a las personas mayores a conectarse con beneficios que le ahorrarían dinero. Visite seniors.westchesterlibraries.org para encontrar los lugares y más información. Para más información, deje un mensaje en la línea de ayuda de SBIC al **(914) 231-3260** o envíe un correo electrónico a SBIC@wlsmail.org

Centros de información sobre beneficios para personas mayores:

Biblioteca John C. Hart Memorial
1130 Main St., Shrub Oak
Cada segundo y cuarto martes del mes
10 A.M. - 1 P.M.

Biblioteca Grinton I. Will
1500 Central Park Ave., Yonkers
Cada primer jueves del mes
10 A.M. – 1 P.M.

LÍNEA DE AYUDA DE VOLUNTARIOS NEW YORK

Profesionales capacitados ayudan a las personas que llaman con información confidencial y referencias a organizaciones especializadas en Westchester y Putnam. Personal bilingüe disponible de 7:00 A. M. a 7:00 P. M.

United Way **2-1-1** ó **(914) 997-6700**

LÍNEA DE AYUDA POR ABUSO A PERSONAS MAYORES

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester provee un trabajador de caso entrenado quien comparte información y referencias a cualquier persona de 60 años de edad o más que pueda ser víctima de negligencia o abuso financiero, físico o emocional (de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.). Para más información llame al **(914) 813-6436**.

Usted también puede comunicarse directamente con los Servicios de Protección de Adultos al **(914) 995-2259**. Después de las 4:30 P.M., llame al **(914) 995-2099**.

LOCALIZADOR ELDERCARE

El localizador Eldercare es un servicio nacional de directorio telefónico diseñado para ayudar a las personas mayores y a quienes los cuidan a localizar recursos y apoyo local para los americanos envejecientes en cualquier parte de los Estados Unidos. Llame de lunes a viernes de 8 A.M. a 9 P.M. tiempo del este al **1(800) 677-1116** o en el Internet en www.eldercare.acl.gov

MAINSTREAM - INSTITUTO DE RETIRO

Mainstream ofrece interesantes cursos educativos y opciones de aprendizaje permanente diseñado para adultos maduros de 50 años o más. Temas de los cursos incluyen enriquecimiento and crecimiento personal, historia y cultura, y deportes y aptitud. Los cursos sin crédito están diseñados para reunir las necesidades de los adultos maduros. Para más información llame al **(914) 606-6793** ó **(914) 606-6830** workforceandcommunity@sunywcc.edu

MEDIACIÓN Y PREVENCIÓN DE DESALOJO

El Centro de Mediación de Westchester proporciona mediadores neutrales capacitados para ayudar a las personas a resolver sus propias disputas. Las disputas pueden ser entre propietarios e inquilinos, comerciantes y clientes, disolución de una sociedad comercial, divorcio, visitas de custodia, fideicomisos y herencias, educación especial y padres / adolescentes. Las sesiones de mediación pueden ser gratuitas en algunos casos. En otros, se puede utilizar la

calificación financiera para determinar una tarifa. Hay una tabla de tarifas para la mediación de divorcios y una tarifa por hora para disputas comerciales privadas. Si el conflicto lo tiene atascado, podemos ayudarlo. Para obtener más información, llame al Cluster Medication Center al **(914) 963-6440**

MEDICAID

Medicaid es un programa de asistencia médica que ayuda con los gastos médicos en caso de que usted no pueda pagar su cuidado de salud privadamente o con seguro médico. Para calificar para la asistencia, sus ingresos y todos sus bienes tienen que estar dentro de ciertos límites. Si el ingreso sobrepasa el límite, un fideicomiso de ingreso mancomunado puede ser utilizado. Para más información llame al **(914) 813-6300** o al Departamento de Servicio Social: **(914) 995-3333**

MEDICARE

Medicare es un programa de seguro médico federal para personas de 65 años o más, personas con insuficiencia renal permanente, personas con ALS, personas menores de 65 años y que tienen una discapacidad (se aplica un período de espera de 24 meses)

Medicare tiene tres partes principales:

Parte A (seguro hospitalario): ayuda a cubrir la atención hospitalaria para pacientes internados, la atención en un centro de enfermería especializada, la atención de hospicio, la atención médica

Parte B (seguro médico): ayuda a cubrir los servicios médicos, la atención ambulatoria, la atención médica en el hogar y varios otros servicios cubiertos.

Parte D (Cobertura de medicamentos recetados): ayuda a cubrir los costos de los medicamentos recetados (los planes de medicamentos de la Parte D están a cargo de compañías de seguros privadas que siguen las reglas de Medicare)

Aquellos con Medicare (Original) pueden optar por agregar la cobertura complementaria de Medicare (Medigap); o elegir inscribirse en un plan Medicare Advantage (Parte C), que ofrece beneficios combinados de la Parte A, la Parte B y la Parte D.

Para más información, llame al **(914) 813-6100 / (800) 633-4227**

Para asegurarse de que su cobertura de Medicare comience el mes en que cumple 65 años, comuníquese con la oficina del Seguro Social al menos tres meses antes de cumplir los 65 años. Para más información, llame al **(800) 772-1213**

METROCARD

Las personas mayores de 65 años de edad o más pueden tomar los autobuses del sistema Bee-Line por una tarifa reducida de \$1.35. Se requiere el cambio exacto (no se permitirán billetes ni monedas de un centavo). Para obtener el descuento, usted debe presentar la tarjeta MetroCard de tarifa reducida o la tarjeta de Medicare juntamente con la tarjeta de identificación para personas mayores con foto al abordar (vea página 26). La tarjeta de Metrocard de tarifa reducida con foto se puede obtener por un pago requerido de \$7.00. Para más información llame al **(914) 813-7777**.

Las tarjetas de tarifa reducida están disponibles, de lunes a viernes, 10 A.M. a 3:30 P.M. en Westchester County Center, 198 Central Avenue, White Plains. Para información llame al **(914) 995-4050**

MLTC (ATENCIÓN ADMINISTRADA A LARGO PLAZO)

La atención administrada a largo plazo (MLTC por sus siglas en Ingles) es un sistema que agiliza la prestación de servicios a largo plazo a personas con enfermedades crónicas o discapacitadas y que desean permanecer en sus hogares y comunidades. Estos servicios, como atención domiciliaria o atención diurna para adultos, se brindan a través de planes administrados de atención a largo plazo que están aprobados por el Departamento de Salud del Estado de Nueva York. Toda la gama de servicios a los que un miembro inscrito tiene derecho, se puede recibir a través del plan MLTC que el miembro haya elegido. Para obtener información adicional, llame a Maximus al **(888) 401-6582 o (800) 505-5678 (888) 329-1541 (TTY)**

NY CONNECTS

New York Connects (opciones en Westchester para el cuidado a largo plazo) es una iniciativa conjunta de varias comunidades y agencias de gobierno que colaboran juntamente para agilizar el acceso a servicios de cuidado a largo plazo y apoyar a personas mayores y personas de todas las edades con discapacidades. Las personas que llaman pueden recibir información sobre una gama amplia de temas, incluyendo cuidado dentro y fuera de casa, Medicaid y Medicare, transporte, salud, recreación, abogacía, seguros y planificación financiera. Para más información llame al **(914) 813-6300**

OFICINA PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES

Servicios de transporte disponibles para los discapacitados.

ParaTransit

Este es un viaje compartido, de acera a acera, servicio de transporte público de origen a destino. ParaTransit está diseñado para eliminar la barrera para las personas que no pueden usar el autobús regular total o parcialmente. Número principal **(914) 995-2957** (Vea Transporte página 28)

Tarifa Reducida de autobuses públicos

La tarjeta de tarifa reducida del condado de Westchester solo se acepta en los autobuses Bee Line del condado de Westchester. Debe pagar el cambio exacto al entrar al autobús. Tenga en cuenta que existe un proceso de solicitud para esta Tarjeta de tarifa reducida. Comuníquese con la Oficina para Personas con Discapacidades al **(914) 995-2956**.

OFICINA PARA PERSONAS MAYORES Y SERVICIOS LOCALES

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester es la agencia principal del área para Personas Mayores del condado. Éste administra muchos programas y apoya actividades locales a través de otorgamientos a las Oficinas para Personas Mayores y Programas y Servicios locales para Personas Mayores. Si quiere comunicarse con la Oficina para Personas Mayores local, vea el apéndice al final de este directorio. Para más información llame al **(914) 813-6300**.

PARE EL CRIMEN CONTRA LAS PERSONAS MAYORES

Este es un programa preventivo para evitar el fraude y el crimen contra personas de edad avanzada, dando sugerencias sobre como permanecer seguro y evitar la explotación financiera y las estafas. Las personas de edad avanzada también aprenden a protegerse físicamente en lugares como centros comerciales o cuando caminan en parques de la vecindad. El programa Pare el Crimen se ofrece a líderes de clubes de personas mayores, centros de nutrición, lugares religiosos y otros sitios. Líderes que deseen una presentación sobre el programa para sus miembros llamar al **(914) 995-2190**.

PARQUES (CONDADO DE WESTCHESTER)

El Departamento de Parques, Recreación y Conservación del Condado de Westchester supervisa numerosos parques y sitios de recreación en todo Westchester. El Condado de Westchester ofrece un pase de parques especial a los residentes de 60 años o más. El pase de \$15 es válido por un año y el de

\$90 es válido por seis años. Su pase de parques le permite usar todos los parques y sitios que sean propiedad del condado y le da derecho a descuentos en las tarifas de uso y de estacionamiento donde estos apliquen. Para más información llame al **(914) 231-4500**.

PARQUES (ESTADO DE NUEVA YORK/GOLDEN PARK PROGRAM)

Si es un residente del Estado de Nueva York de 62 años de edad o más, usted puede obtener acceso gratis en vehículo a los parques, sitios de embarque y arboretos (excepto en pasarelas sobre el Hudson State Historic Park, Earl W. Brydges Artpark State Park, Fahnestock Winter Park, Lake Superior State Park, y Oak Orchard State Marine Parkland) cualquier día de semana excepto días feriados y tarifa reducida a los sitios históricos y campos de golf operados por el Estado. Sólo necesita enseñar una licencia válida de conducir del Estado de Nueva York. Para más información llame al **(518) 474-0456** ó **711** TTY/TDD (TDD para problemas de audición)

Tarjeta de identificación de no conductor del estado de Nueva York (consulte la página 26).

PREVENCIÓN DE CRÍMENES Y ASISTENCIA PARA LAS VÍCTIMAS

El Servicio de Asistencia para las Víctimas de WESCOP, Inc. proporciona servicios gratuitos, completos y confidenciales a las víctimas de delitos, así como actividades de prevención y educación comunitaria. Si es víctima de un delito, el personal profesional capacitado brinda apoyo, asesoramiento de apoyo y terapia enfocada en el trauma, ayuda para solicitar compensación de la Oficina de Servicios para Víctimas del Estado de Nueva York, preparación para la corte y acompañamiento. Las oficinas están ubicadas en Elmsford, Yonkers, Peekskill, Mount Vernon y White Plains. Para obtener información adicional, llame a:

Oficina principal: **(914) 345-3113**

Línea directa de crisis las 24 horas: **(914) 345-9111**

Línea de acceso gratis: **1(855) 827-2255**

PROGRAMA DE ACOMPAÑANTE PARA DARLE UN DESCANSO

El "Proyecto Descanso" es un programa de Westchester Jewish Community Services que ofrece acompañantes que acompañan a los miembros de la familia de edad avanzada a sus visitas médicas, al cine o de compras, etc. No se cobra por el tiempo que lo acompañan. Usted solamente es responsable por el costo del transporte de la persona mayor y de la persona que lo acompaña si viajan por taxi o autobús. Si usan ParaTransit, el acompañante podría viajar gratis. Para más información llame al (914) 761-0600 ext. 2310 ckobroff@wjcs.com

PROGRAMA DE ASISTENCIA CON LA ENERGÍA EN EL HOGAR (HEAP)

El Programa de Asistencia con la Energía en el Hogar (HEAP) por sus siglas en inglés) fue desarrollado para ayudar a los integrantes de un hogar con bajos ingresos, con los crecientes costos de calefacción y la electricidad. HEAP puede ayudar con los costos otorgando una concesión una vez al año. La elegibilidad se determina basado en el ingreso y en otras consideraciones. Se hacen otorgamientos especiales para cubrir las emergencias cuando es necesario. Además, hay una solicitud que se puede mandar por correo para las personas de 60 años o más y discapacitados. Para más información llame al **(914) 995-3333, (914) 592-5600 ó (914) 813-6300**

PROGRAMA DE ASISTENCIA DE NUTRICIÓN SUPLEMENTAL (SNAP)

Con fondos del Programa de Asistencia de Suplementos Nutritivos del Estado de Nueva York (SNAP por sus siglas en inglés), el Departamento de Programas y Servicios para las Personas Mayores del Condado de Westchester da fondos a los municipios por identificar y servirle a las personas frágiles, personas mayores de 60 años de edad o más, que estén a riesgo nutritivamente. Ellos pueden recibir una comida nutritiva en su hogar o en un centro de nutrición. Las comidas se pueden entregar cinco días a la semana y en algunas comunidades, seis o siete días a la semana. Las necesidades especiales dietéticas se tomarán en cuenta. Para más información, llame al **(914) 813-6300.**

(Ver también Comidas a Domicilio en el Apéndice según el municipio)

PROGRAMA DE ASISTENCIA FARMACÉUTICA (EPIC)

El Programa de Asistencia Farmacéutica (EPIC por sus siglas en inglés) del Estado de Nueva York puede brindar asistencia financiera con el costo de sus medicamentos recetados (tanto genéricos como de marca) al suplementar su plan de la Parte D de Medicare. La persona debe de tener 65 años de edad o más y reunir la guía de elegibilidad. Las personas mayores pueden solicitar EPIC **en cualquier momento del año** y deben estar inscritas o ser elegibles para inscribirse en un plan de medicamentos de la Parte D de Medicare para recibir los beneficios de EPIC y mantener la cobertura. Para más información, llame al **(914) 813-6100 ó (800) 332-3742.**

PROGRAMA DE CLIMATIZACIÓN DE WESTCHESTER-PUTNAM

El Programa de Asistencia para la Climatización del Estado de Nueva York (WAP por sus siglas en inglés) es el programa de conservación de energía residencial más grande en el país.

NYS WAP ayuda a los propietarios de viviendas e inquilinos, en nuestro estado, que cumplen los requisitos de ingresos al reducir los costos de calefacción y enfriamiento a través de medidas de conservación de energía, al mismo tiempo que abordan problemas de salud y seguridad en sus hogares. Para más información detallada, llame al **(914) 375-7887**

PROGRAMA DE INFORMACIÓN, CONSEJERÍA Y ASISTENCIA CON LOS SEGUROS DE SALUD (HIICAP)

En el programa HIICAP (por sus siglas en inglés) voluntarios capacitados y consejeros profesionales brindan información y asesoramiento en varios sitios en todo el condado de Westchester. Se proporciona asesoramiento sobre la cobertura y los beneficios de Medicare; abogan en la negociación de disputas con consultorios médicos y compañías de seguros; Seguro complementario de Medicare; Planes Medicare Advantage; Seguro de atención a largo plazo, así como la obtención de referencias adecuadas a otros beneficios relacionados. Para obtener información adicional, llame al **(914) 813-6100**

PROGRAMA DE NUTRICIÓN

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester a través de su Programa de Nutrición, Salud y Condición Física brinda una variedad de servicios en centros en todo el condado para personas de 60 años de edad o más. Se distribuyen comidas calientes al mediodía cinco días a la semana en sitios locales. Varias comunidades también ofrecen comidas los fines de semana. (Vea la lista en el apéndice.) En estos centros, se distribuyen con regularidad folletos educativos preparados por nuestros nutricionistas certificados y dietistas registrados para ofrecer la más reciente información sobre la buena nutrición. Todos los sitios están libres de barreras para los incapacitados. Para más información llame al **(914) 813-6300**.

PROGRAMA DEL DEFENSOR DEL INTERÉS PÚBLICO PARA EL CUIDADO A LARGO PLAZO (Ombudsman)

El Programa del Defensor del Interés Público establece un vínculo entre la comunidad y los residentes de los asilos para ancianos de cuidado a largo plazo, instituciones de hospedaje, cuidado y asistencia. La meta es mejorar la calidad de vida de las personas mayores que requieren cuidado a largo plazo. Póngase en contacto con su Coordinador del Defensor del interés Público de Cuidado a Largo Plazo local de Tri-County Judy Farrell al **(914) 500-3406**
En todo el estado **(855) 582-6769**

PROGRAMA DE RELEVO DE IMPUESTOS ESCOLARES (STAR por sus siglas en inglés)

El programa STAR Elevado obtiene una reducción promedio de 45 por ciento de los impuestos escolares sobre propiedad para los dueños de vivienda de 65 años de edad o más con ingresos anuales, en el 2022, de menos de \$92,000 del ingreso bruto ajustado. Para la guía de ingreso más reciente llame a su asesor de impuestos municipal.

El programa STAR Básico está disponible para todos los residentes de Nueva York con un ingreso anual de \$250,000 o menos. La propiedad debe ser la residencia primaria. El ingreso límite aplica al ingreso combinado del dueño y el esposo(a) del dueño solamente, que reside en la propiedad. Para más información llame al **(518) 457-2036**

PROGRAMAS DE RECREACIÓN

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores, Departamento de Parques, Recreación y Conservación del Condado de Westchester auspician muchos programas. Entre los eventos anuales para todo el condado incluyen el Saludo en Honor a las Personas Mayores, Barbacoa para las personas mayores, Fiesta Dorada del Tiempo de la Cosecha y Show de Talentos, y Salón de la Fama de los Ciudadanos Mayores. Para más información llame al **(914) 231-4500**.

PROGRAMA DE VALES DE ASISTENCIA PARA VIVIENDA DE SU ELECCIÓN (Sección 8)

Sección 8 es un programa de asistencia de renta financiado por fondos del Gobierno federal del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD por sus siglas en inglés) está disponible para individuos y familias con ingreso dentro de la guía establecida por HUD. El vale se puede usar en todos los Estados Unidos y permite asegurar un alquiler en la mayoría de los edificios residenciales. El alquiler es usualmente de 30% a 40% del ingreso de los miembros en el hogar.

La aceptación del vale de la Sección 8 por el dueño de la vivienda/arrendatario o agencia administrativa de cualquier edificio privado es estrictamente voluntario. Llame a la ciudad local o alcaldía para solicitar si usted reside en cualquiera de las siguientes municipalidades: Eastchester, Greenburgh (Town), Mamaroneck/Larchmont (Town), Mount Kisco, New Rochelle, Ossining, Peekskill, Tuckahoe, White Plains y Yonkers.

Usted podría obtener una solicitud y solicitar a través de New York State Office for Section 8 Housing Choice Voucher administrado en el Condado de

Westchester por CVR New York. Para más información llame al **(914) 995-2415 o (914) 995-5261**, nyinquiries@cvrny.com

PROGRAMA EMPOWER NEW YORK

“Empower New York” ofrece servicio de energía sin costo a hogares que califiquen basado en el ingreso. Ellos pueden reemplazar aparatos viejos e ineficientes, instalar luces de mucha eficiencia, dar consejos para ahorrar energía y en algunos casos ponen “insulación” (material aislante) y otras medidas de eficiencia en la energía del hogar sin costo. Para más información llame al **(855) 838-7818**.

Si usted gana más de lo permitido en Empower New York o para HEAP (vea página 18 para información sobre HEAP), usted podría aún ser elegible para la ayuda del Programa de Asistencia para Casas de Alto Rendimiento con “Energy Star” del Estado de Nueva York **(800) 361-5663**

PROGRAMA ERUDITO (ROAD SCHOLAR)

“Road Scholar” es una colección de programas desarrollado y ofrecido por Elderhostel, Inc. Los programas reúnen a instructores y participantes de diversos orígenes para fomentar una interacción dinámica, conversaciones profundas y calurosa amistad. Para más información, llame al **(800) 454-5768**

PROMOCIÓN DE LA SALUD Y PREVENCIÓN DE LAS ENFERMEDADES

El Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester, a través de sociedades con agencias y municipios, provee servicios de promoción de salud y prevención de enfermedades a designadas comunidades de escasos servicios médicos. Educadores de salud presentan ejercicios, educación de salud y exámenes de detección en los centros de nutrición, salud y bienestar, y también en programas para personas mayores localizados en viviendas donde se congregan. Para mayor información, llame al **(914) 813-6300**.

PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR

El Departamento de Protección del Consumidor del Condado de Westchester le recomienda estar alerta a las posibilidades de fraude, cobros excesivos y otras estafas diseñadas para robarle. Tenga mucho cuidado de ofertas que parezcan “demasiado buenas” porque lo más probable no son ciertas. Si cree que se están aprovechando de usted, tiene una queja o pregunta, llame al Departamento de Protección del Consumidor al **(914) 995-2155**

PROTECCIÓN Y EXENCIÓN DEL AUMENTO DE RENTA PARA LAS PERSONAS MAYORES (SCRIE por sus siglas en inglés)

En 14 comunidades de Westchester, las personas de 62 años o más con ingresos de \$ 50,000 o menos que viven en apartamentos con alquiler controlado están protegidos contra un aumento en su alquiler. Estas comunidades son Dobbs Ferry, Greenburgh, Hastings-on-Hudson, Irvington, Larchmont, Mamaroneck, Mount Vernon, New Rochelle, Sleepy Hollow, Pleasantville, Rye, Tarrytown, White Plains y Yonkers. Para más información, llame a La División de Vivienda y Desarrollo Comunitario del Estado de Nueva York (New York State Division of Housing and Community Development) al **(914) 948-4434**

PROYECTO SALVAVIDAS (LIFESAVER)

El proyecto es un programa gratis patrocinado por el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester que utiliza tecnología de radio de frecuencia para encontrar a personas mayores que sufren de la enfermedad de Alzheimer y otras formas de demencia, y son propensas a deambular. Brazaletes con transmisores especiales se ponen en la muñeca o los tobillos de las personas mayores. Para más información, llame a la Westchester Jewish Community Services, Isabel M. Pettersen al **(914) 761-0600 Ext. 2230**

PRUEBAS DE SALUD

La mayoría de los hospitales en el Condado de Westchester proporcionan gratuitamente pruebas de la presión arterial como también otras pruebas de salud. Favor de llamar a su hospital local para obtener los detalles. Para más información llame al **(914) 813-6300**

REDUCCIÓN DE IMPUESTOS PARA LOS DUEÑOS DE CASA

La mayoría de las comunidades en Westchester han adoptado la ley de Impuestos Sobre la Propiedad del Estado de Nueva York para dueños de propiedades. Bajo esta ley se puede reducir hasta 50% de ese impuesto para las personas de 65 años de edad o más que tengan un ingreso de hasta \$58,400 o más dependiendo del municipio. Tiene que haber sido el dueño de la propiedad por lo menos por dos años. Para más información llame al **(914) 813-6300**

REEMBOLSO DE IMPUESTOS (Formulario IT-214)

El Programa da créditos en los impuestos o pagos de hasta \$375 a dueños de casa elegibles como también a los que alquilan si un miembro del hogar tiene 65 años o más. Si todos los miembros en el hogar son menores de 65 años, el crédito puede ser de hasta \$75. Para más información llame al Programa de Asistencia para la Vivienda (Housing Assistance Program) al **(914) 428-4507 Ext. 303** ó a NYS Department of Taxation and Finance al **(518) 457-5181**

REGISTRO PARA PERSONAS CON NECESIDADES ESPECIALES

Si hubiera una gran emergencia, la mayoría de los residentes podrían salir de sus casas rápidamente. El registro es para personas con necesidades especiales físicas o mentales que viven solos. Los datos del registro se hacen disponible a los Gobiernos locales para planificar en caso de emergencia. Se puede inscribir llamando a United Way al **2-1-1**

RELACIONES ENTRE INQUILINO Y PROPIETARIO

La línea de Relaciones entre Inquilino y Propietario del Condado de Westchester da información y referidos pero no da asistencia o asesoría legal, en asuntos relacionados a reparaciones de apartamentos, desalojamiento, derechos de los inquilinos y responsabilidades del propietario, calefacción y vivienda. Para más información llame al **(914) 995-2738**.

REPARACIONES DE CASAS

Para más información llame al **(914) 813-6300**

SALUD MENTAL

El Departamento de Salud Mental Comunitario del Condado de Westchester planifica, supervisa y coordina servicios para individuos y familias con enfermedades mentales, personas incapacitadas y con desordenes por el abuso de drogas. Para más información llame al **(914) 995-5220**.

SEGURO SOCIAL - BENEFICIOS

Beneficios mensuales del Seguro Social se dan a un trabajador y a sus dependientes cuando el trabajador se jubila, queda discapacitado o muere. Un trabajador debe primero reunir créditos por 40 trimestres o 10 años de trabajo para recibir beneficios de jubilación completos. Para más información llame a la Oficina del Seguro Social de 7 a.m. a 7 p.m. **1(800) 772-1213**

1(800) 325-0778 (TTY aparato de telecomunicación para problemas de audición). www.ssa.gov

Oficina del Seguro Social
de New Rochelle
85 Harrison Street
New Rochelle, NY 10801
1(855) 210-1026

Oficina del Seguro Social
de White Plains
297 Knollwood Road
White Plains, NY 10607
1(866) 964-5513

Oficina del Seguro Social
de Peekskill
1 Park Place, 3rd Floor
Peekskill, NY 10566
1(800) 772-1213

Oficina del Seguro Social
de Yonkers
20 South Broadway, 10th Floor
Yonkers, NY 10701
1(800) 772-1213

SSI - INGRESO SUPLEMENTAL DEL SEGURO SOCIAL

Las personas con un ingreso limitado, que tengan 65 años de edad o más, o que sean ciegos o incapacitados sin importar la edad, podrían tener derecho al Ingreso Suplemental del Seguro Social (SSI por sus siglas en inglés) aparte de los beneficios del Seguro Social. Este beneficio da dinero en efectivo mensualmente para sus necesidades de comida, ropa y vivienda, y lo califica automáticamente para Medicaid. Las estipulaciones de ingreso y capital varían cada año. Para más información llame a la Oficina local del Seguro Social al **1(800) 772-1213**.

SERVICIOS AL CIUDADANO - INFORMACIÓN DEL CONDADO DE WESTCHESTER

La oficina Ejecutiva de Servicio a los ciudadanos del Condado de Westchester es una fuente central de información de la mayoría de servicios disponibles en el Condado para personas de todas las edades. Para información llame al **(914) 995-2127**

SERVICIOS DE CUIDADO EN EL HOGAR

Estos servicios representan una opción para aquellos que pueden valerse por sí mismos en su propio hogar con algo de ayuda y así evitar el ser internado en un asilo de ancianos u otro ambiente institucional. Hay enfermeras registradas, asistentes de salud y asistentes de atención en el hogar disponibles. También se puede ofrecer asistencia social para manejar su caso. Se presta cuidado no médico a un costo basado en sus ingresos. Para información sobre agencias privadas o públicas, llame al **(914) 813-6300**.

SERVICIOS DE PROTECCIÓN DE ADULTOS

El Departamento de Servicios Sociales brinda asistencia a personas de 18 años de edad o más que estén física o mentalmente enfermos o incapacitados, no capaces de protegerse así mismo del abuso, negligencia, explotación financiera u otro tipo de daño y que no tienen a nadie disponible y capaz de ayudarlos. Los servicios disponibles (directamente o a través de referencia) pueden variar desde investigación y evaluación de las necesidades de las personas y riesgo de daño, abogacía, consejería, ayuda para conseguir cuidado médico o beneficios, asistencia legal y manejo de las finanzas. Para más información, llame al **(914) 995-2259**. Después de horas de servicio llame al **(914) 995-2099**

SERVICIOS LEGALES

Los Servicios Legales de Hudson Valley dan consejería legal acerca de problemas legales de las personas mayores. Estos servicios son auspiciados en parte por el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester. Por desalojo, por cierre de la vivienda, notificación de desalojo en 72 horas, o si le niegan beneficios gubernamentales de emergencia, llame al **(877) 574-8529**, de lunes a jueves, 8 A.M. - 6 P.M. y viernes de 8 A.M. - 4 P.M. Máquina grabadora después de las 4 PM.

Para otras preguntas sobre asuntos de leyes, llame al **(914) 949-1305**, lunes a viernes de 9 A.M. - 5 P.M.

SISTEMA DEL EMBLEMA DE ALERTA MÉDICA

En una emergencia, cuando los pacientes no pueden comunicarse, se pueden evitar errores trágicos si se alerta al personal médico sobre problemas médicos especiales. Se puede comprar un brazalete con emblema que contiene su condición médica principal, número de identificación y el número de teléfono del Centro de Respuesta a Emergencias disponible las 24 horas. Para obtener información adicional, llame al **1(800) ID-ALERT (432-5378)** de lunes a viernes de 6 A.M. a 4:30 P.M.

SISTEMA DE AVISO EN CASOS DE EMERGENCIA

Hay varios aparatos que permiten que las personas que viven solas tengan la seguridad de que hay ayuda a solo minutos. Con un aparato de un sistema de aviso de emergencia, la persona sólo presiona un botón en cuanto enfrenta una emergencia. Los aparatos que se llevan al rededor del cuello o de la muñeca, mandan una señal a un centro de aviso de emergencia central que opera las 24 horas del día, 7 días a la semana. Una operadora de control coordina que se despache ayuda a la persona en cuanto se recibe el mensaje. Para más

información, llame al **(914) 813-6300** (también vea Asistencia para gestión de casos página 2 y Proyecto Salvavidas en la página 22).

TARJETA DE IDENTIFICACIÓN DE PERSONAS MAYORES

Los residentes del Condado de Westchester de 60 años de edad o más pueden solicitar la Tarjeta de Identificación de Personas Mayores. Los solicitantes deben de traer comprobantes de su edad y de residencia en Westchester, y una identificación con fotografía. Una cuota de \$7.00 cubre el costo de la fotografía. Con esta tarjeta puede obtener descuentos de muchos comerciantes y las personas de 65 años de edad o más también reciben un descuento en la tarifa de autobuses. Puede obtener la tarjeta los días entre semana de 10 A.M. a 4 P.M. en Westchester County Center, 198 Central Avenue, White Plains. Para más información, llame al **(914) 995-4050**

TARJETA DE TARIFA REDUCIDA DE AUTOBUSES PÚBLICOS

Vea Metrocard en la página 15)

TELÉFONO - DESCUENTO

Verizon ofrece a los clientes que califican una tarifa reducida a través de su servicio "Life Line" que puede ahorrarle más de \$100 por año en su factura de teléfono. Si usted califica para cualquiera de los siguientes programas, usted califica para Life Line: cupones de alimentos, Medicaid, HEAP, SSI, Pensión de Veterano por discapacitado, Pensión de Espos(a) Sobreviviente de Veterano, AFDC o Ayuda del Hogar (Home Relief). Llame a Verizon de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. al **1(800) 837-4966**.

Línea de soporte de vida **(800) 234-9473**

TELÉFONO CELULAR GRATUITOS EN NEW YORK

Usted es elegible si recibe beneficios de cualquiera de estos programas en Nueva York: Medicaid, Cupones para Alimentos / SNAP, Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI), Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF), Asistencia Federal para Vivienda Pública (FPHA) o Sección 8, Programa de asistencia energética para hogares de bajos ingresos (LIHEAP). Para más información, llame a

Assurance Wireless (888) 898-4888

Safelink Wireless (800) 723-3546

TELESALUD – Programa de Intervención para Personas Mayores (Telehealth Intervention Programs –TIPS)

TIPS utiliza información electrónica y comunicación usando la tecnología para proveer beneficios de apoyo a la salud incrementando así la calidad del cuidado, expande el acceso al cuidado de la salud y reduce el costo del cuidado a la salud.

TIPS combina tres elementos claves para ayudar a personas mayores a envejecer con éxito.

- Primero –Monitoreo clínico de los signos vitales, incluyendo la presión sanguínea, pulso, nivel de oxígeno y peso.
- Segundo – Una revisión social completa para asegurarse que las personas mayores están sabedores de todos los servicios y programas disponibles, ya sea de nutrición, vivienda, transporte, proveedores de cuidado o cualquier otro de nuestros programas de apoyo.
- Tercero – Apoyo directo inter-generacional de una red de voluntarios, incluyendo estudiantes de tecnología y enfermeras de varias universidades/colegios.

A los participantes TIPS se les revisa los signos vitales –presión sanguínea, pulso, nivel de oxígeno en la sangre y peso, dos veces por semana por un técnico entrenado. La información es transmitida a una enfermera quien la revisa remotamente y devuelve los mensajes para ser revisados en la próxima sesión. Si hay un resultado para preocuparse de inmediato, la enfermera puede que contacte al paciente, al proveedor de cuidado, doctor primario o al administrador del edificio directamente.

Los participantes dejan la sesión con una página de TIPS que incluye los signos vitales, una explicación de lo que significan los resultados y cualquier recomendación relevante o referidos. Esta información puede ayudar a las personas mayores a manejar su propia salud y a ser proactivo si observan cualquier cambio negativo. Soluciones de Telesalud no son con el propósito de usarlas para emergencia o para una comprensiva revisión médica de los signos vitales del paciente.

Elegibilidad: Residente del Condado de Westchester de 60 años de edad o más y con acceso a un local en el edificio de la comunidad donde reside.

Agencia: Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester, llame al **(914) 813-6408**

Sitio Web: www.westchestergov.com/seniors

TRANSPORTE

Se facilita transporte especial para personas mayores en muchas partes del Condado de Westchester.

ParaTransit (Beeline)

El Programa ParaTransit para las personas incapacitadas o frágiles está disponible a través de la Oficina para Personas con Incapacidades. El sistema de ParaTransit está disponible para aquellos que no pueden usar los buses regulares. Para más información llame al **(914) 995-2957** ó

(914) 995-7397 (aparato TDD para incapacidades de audición).

Para reservaciones llame al **(914) 995-7272**

Tarifas de Autobús (Metrocard)

Los residentes de 65 años de edad o más pueden tomar los autobuses del sistema Bee-Line por una tarifa reducida. Se requiere el cambio exacto. No se permitirán billetes ni monedas de un centavo. Para obtener el descuento, usted debe presentar la tarjeta MetroCard para personas mayores, la tarjeta de identificación para personas mayores con foto, o la tarjeta de Medicare al abordar. Para más información llame al **(914) 813-7777**.

RideConnect

Un programa de Family Services of Westchester, de transporte voluntario que brinda servicios gratuitos a adultos mayores de 60 años o más en todo el condado de Westchester. Conductores voluntarios dan el regalo de la movilidad llevando a las personas mayores a citas médicas, compras u otros mandados. Nuestras oficinas están abiertas de lunes a viernes de 9 A.M a 5 P.M, pero los viajes también están disponibles los fines de semana, según la disponibilidad de los voluntarios. Además del programa de conductores voluntarios, RideConnect ofrece un autobús para ir de compras en comunidades selectas, así como una información y referencias de muchos otros proveedores en todo el condado. Llame al **(914) 242-7433** o visite www.RideConnectWestchester.org para más información.

Transporte Médico de Medicaid

1(866) 883-7865, www.medanswering.com

Para más información llame **(914) 813-6300**

TUTELA DE ANCIANOS

Los servicios de apoyo de tutela brindan asistencia a los miembros de la familia y/o cuidadores para completar una solicitud de tutela, peticiones, órdenes para demostrar causa, declaraciones juradas de servicios y otros documentos requeridos en el proceso judicial de tutela. Los tutores de cuidadores designados también reciben asistencia con el manejo de cuentas bancarias, bienes e ingresos de la persona discapacitada. Para obtener información adicional, llame a Family Service Society of Yonkers al **(914) 963-5118**

UNIVERSIDAD SIN PAREDES

Conectando por teléfono desde casa.

La vida en casa puede estar llena de conversaciones estimulantes y camaradería; todo lo que necesita es un teléfono. Participe en discusiones sobre una variedad de temas con University Without Walls, y ser parte de la comunidad de DOROT para conexiones desde casa. Únase a programas populares de 50 minutos de duración sobre artes, literatura, eventos actuales y más. Para obtener información adicional, llame al:

(877) 819-9147 o envíe un correo electrónico a uww@dorotusa.org

VETERANOS - INFORMACIÓN

Los veteranos, las viudas(o)s de veteranos y padres de veteranos pueden ser elegibles para beneficios incluyendo pensiones. Para más información, llame a la Agencia de Veteranos del Condado de Westchester al **(914) 813-5145**

VISIÓN O POCA VISIÓN - SERVICIOS

Lighthouse International ofrece rehabilitación para la visión y servicios para la orientación y movilidad.

Para más información llame al **(800) 284-4422**.

Comisión para Ciegos del Estado de Nueva York (New York State Commission for the Blind)

La misión de la Comisión para Personas Ciegas y con Incapacidades Visuales del Estado de Nueva York es de realzar la capacidad de empleo, incrementar al máximo la independencia y asistir en el desarrollo de las capacidades y potencialidades de las personas que son legalmente ciegas.

En valhalla llame al **(914) 993-5370 ó (866) 871-3000**.

TDD (866) 871-6000

Ojos Guía para Ciegos (Guiding Eyes for the Blind)

Ojos Guía para los Ciegos está dedicada a enriquecer las vidas de hombres y mujeres ciegos y con impedimentos de la visión, proveyéndoles con la libertad de poder viajar en forma segura, y así asegurarles una mayor independencia, dignidad y nuevos horizontes de oportunidades. Para más información llame al **(914) 245-4024** ó **(800) 942-0149**

Programa Nacional de Distribución de Equipo a Personas Sordas-Ciegas (Yo puedo Conectar) (The National Deaf-Blind Equipment Distribution Program iCanConnect)

La meta de "Yo puedo conectar" es de poner tecnología en manos de personas que tienen una combinación de pérdida de audición y visión para que puedan conectar con la familia, amistades y la comunidad. Para saber si es elegible para equipo gratis de tecnología usada para la comunicación a distancia, llame al **(800) 825-4595** ó **(888) 320-2656*** (*aparato TDD para incapacidades

VIVIENDA

Para información acerca de los programas de asistencia con las viviendas y para recibir una publicación de los Sitios de Vivienda para Personas Mayores en el Condado de Westchester, llamar al **(914) 813-6300**. (Vea también Westchester Residential Opportunities, página 31)

Hogares Tipo Familiar Para Adultos

Hay casas privadas en las que el dueño de casa suministra un cuarto privado y servicios de apoyo a adultos ambulatorios independientes. Para más información, favor de llamar al **(914) 995-2299**.

VOLUNTARIOS DE NUEVA YORK

Si desea sentir su propia satisfacción, tener nuevas amistades y experiencias interesantes, considere los beneficios para usted y para su comunidad en el trabajo voluntario de Nueva York. El programa de Voluntarios mayores Retirados (RSVP por sus siglas en inglés) invita a las personas mayores a poner su experiencia de vida a trabajar resolviendo los problemas en el Condado de Westchester. Para más información llame al **(914) 948-4452**

Programa de voluntarios mayores jubilados **(914) 227-9318**

www.volunteernewyork.org/adults

**WESTCHESTER COMMUNITY OPPORTUNITY PROGRAM, INC.
(WESTCOP)**

WESTCOP es una organización privada sin fines de lucro de servicios sociales de propósitos múltiples, habiendo operado orgullosamente programas para luchar en contra de la pobreza y sus efectos adversarios en la comunidad de Hudson Valley por más de 50 años. Su misión es movilizar y administrar eficientemente los recursos a través de asociaciones y colaboraciones para ayudar a poblaciones de bajos recursos y de alto riesgo en la región de Hudson Valley para que logren un mayor auto suficiencia.

Para más información llame al **(914) 592-5600**.

WESTCHESTER RESIDENTIAL OPPORTUNITIES, INC. (WRO)

WRO ofrece consejería individual a personas mayores y los ayuda a resolver sus propios problemas de vivienda o asuntos relacionados con la vivienda. Si usted tiene 60 años de edad o más y necesita ayuda con asuntos relacionados a la vivienda, llame al **(914) 428-4507**

AMAWALK**(Vea también Somers)**

Town Hall: (914)-277-3323

Servicios para Personas Mayores:
(914) 232-0807

Comidas a Domicilio: (Vea también
Somers, North Salem & Lewisboro)
(914) 232-0807

Transporte: (Médico & compras)
(914) 232-0807

ARDSLEY**(Vea también Greenburgh)**

Village Hall: (914) 693-1550

Centro de Nutrición:
(914) 989-1807

Oficina para Personas Mayores:
11 Olympic Lane, Ardsley

ARMONK**(Vea también North Castle)**

Town Hall: (914) 273-3000

BEDFORD

Town Hall: (914) 666-4534

Servicios para Personas Mayores:
(914) 666-7203
(914) 666-7004

BRIARCLIFF MANOR**(Vea también Ossining o
Mount Pleasant)**

Servicios para Personas Mayores:
(914) 941-6560

BRONXVILLE**(Vea también Eastchester)**

Servicios para Personas Mayores:
(914) 793-2222

The Reformed Church

180 Pondfield Road, Bronxville

Comidas a Domicilio (914) 787-3027

(Vea Departamento de Programas y
Servicios para Personas Mayores de
Eastchester)

BUCHANAN**(Vea también Cortlandt)**

Servicios para Personas Mayores:
(914) 737-1033

Comidas a Domicilio: (914) 528-8377
Centro de Nutrición y Transporte
(914) 528-5164

CHAPPAQUA**(Vea también New Castle)**

Servicios para Personas Mayores:
(914) 238-2093

Comidas a Domicilio: (914) 238-8888
Transporte: (Médico & compras)
(914) 238-8888

CORTLANDT

Town Hall: (914) 734-1000

Servicios para Personas Mayores:
(914) 528-1572

Centro Comunitario:

29 Westbrook Drive, Cortlandt

Comidas a Domicilio: (914) 528-1572
Centro de Nutrición y Programas de
Ejercicio: (914) 528-8377

Transporte Médico: (914) 528-8377

CORTLANDT MANOR

Town Hall: (914) 734-1000

Servicios para Personas Mayores:
(914) 528-1464

Comidas a Domicilio: (914) 528-8377

CROSS RIVER**(Vea también Lewisboro)**

Town Hall: (914) 763-3511

CROTON-ON-HUDSON**(Vea también Cortlandt)**

Village Hall: (914) 271-4781

Servicios para Personas Mayores:
(914) 271-5804Comidas a Domicilio - Registro:
(914) 528-8377Transporte: (914) 271-5804

CRUGERS**(Vea también Cortlandt)**

Town Hall: (914) 734-1020

Servicios para Personas Mayores:
(914) 528-1572

Comidas a Domicilio: (914) 528-8377

Transporte Médico: (914) 528-8377

DOBBS FERRY**(Vea también Greenburgh)**

Village Hall: (914) 231-8504

Servicios para Personas Mayores:
(914) 231-8529

Programa de Nutrición: (914) 231-8529

Comidas a Domicilio: (914) 989-1807

Transporte: (914) 231-8529

EASTCHESTER

Departamento de Programas y

Servicios para Personas Mayores de
Eastchester: (914) 771-3340

40 Mill Road

Centro de Nutrición y Programas de
Ejercicio: Lake Isle Park

660 White Plains Road, (914) 337-0390

Comidas a Domicilio: (914) 771-3340

Transporte: Compras y Médico:
(914) 771-3340

ELMSFORD**(Vea también Greenburgh)**Centro para Personas Mayores:
(914) 592-6555

GREENBURGHOficina para Personas Mayores:
11 Olympic Lane, Ardsley
(914) 989-1807Centros para Fines Múltiples:
(914) 989-1821Servicios para Personas Mayores:
(914) 989-1807

Programa de Nutrición y Ejercicios:

- **Dobbs Ferry**
112 Main Street, Dobbs Ferry
(914) 231-8529
- **Theodore Young Community Center**
32 Manhattan Avenue,
White Plains
(914) 989-3640
- **The Neighborhood House**
43 Widley Avenue, Tarrytown
(914) 330-3855

Comidas a Domicilio: (914) 989-1807

Hay transporte disponible para las
personas mayores de Greenburgh para
actividades diarias en la mañana,
clases, y para ir de compras al
mercado los martes y viernes.
Para inscribirse llame al
(914) 989-1807

HARRISON

Town Hall: (914) 670-3000
Centro para Personas Mayores:
(914) 835-0374
Comidas a Domicilio (Meals-on-
Wheels: (914) 670-3027
Departamento de Servicios a la
Comunidad: (914) 670-3026
Transporte: (914) 670-3028
(914) 670-3026

HASTINGS-ON-HUDSON

(Vea también Greenburgh)

Village Hall: (914) 478-3400
Servicios para Personas Mayores:
(914) 478-2380 ext. 644
Centros de Nutrición:
Centro Comunitario 44 Main Street
Hastings on Hudson, NY
Comidas a Domicilio (Meal-on-Wheels):
(914) 693-8997
Transporte (Recreación):
(914) 478-2380 ext. 0
Transporte Médico: (914) 478-0688

HAWTHORNE

(Vea también Mount Pleasant)

Town Hall: (914) 742-2300
Servicios para Personas Mayores:
(914) 742-2310
Comidas a Domicilio: (914) 592-6441

IRVINGTON

(Vea también Greenburgh)

Village Hall: (914) 591-7070
Programa para Personas Mayores:
(914) 591-7786

JEFFERSON VALLEY

(Vea también Yorktown)

Yorktown Town Hall: (914) 962-5722

KATONAH

(Vea también Bedford)

Town Hall: (914) 666-4534
Servicios para Personas Mayores:
(914) 666-7203
Comidas a Domicilio: (914) 666-8931

LARCHMONT

(Vea también Mamaroneck)

Village Hall: (914) 834-6230
Servicios a la Comunidad:
(914) 381-7840
Comidas a Domicilio: (914) 381-7840
Programa de Nutrición: (914) 834-8840

LEWISBORO, TOWN OF

Town Hall: (914) 763-3511
Programa para Personas Mayores:
(914) 232-6162
Programa de Nutrición: 232-0807
Comidas a Domicilio: (914) 232-0807
Transporte: (914) 232-6162

MAMARONECK, TOWN OF

Town Clerk: (914) 381-7870
Programa para Personas Mayores:
(914) 381-7840
Programa de Nutrición: (914) 834-8840
Centro para Personas Mayores:
1288 West Boston Post Road,
Larchmont (914) 834-8840
Comidas a Domicilio: (914) 381-7840
Transporte Médico: (914) 381-7840

MAMARONECK, VILLAGE OF

(Vea también Town of Mamaroneck)

Village Hall: (914) 777-7784

MILLWOOD

(Vea también New Castle)

Town Hall: (914) 238-4771

MOHEGAN LAKE

(Vea también Yorktown)
Town Hall: (914) 962-5722

MONTROSE

(Vea también Cortlandt)
Town Hall: (914) 734-1000

MOUNT KISCO

Village Hall: (914) 241-0500
Centro de Nutrición, Programas de
Ejercicio y de Compras:
The Fox Center, 198 Carpenter
Avenue, (914) 666-8931
Comidas a Domicilio: (914) 666-8931
Centro de Recreación para Personas
Mayores: (914) 666-8766
Transporte: (914) 666-8931

MOUNT PLEASANT

Oficina de Americanos de Edad
Avanzada (Office of Elder Americans):
(914) 742-2310
Clubes de Personas Mayores:
(914) 742-2310
Centros de Nutrición y Programas de
Ejercicio:

- **Bradhurst Community Center**
63 Bradhurst Avenue
(914) 592-6441 (martes y jueves)
 - **Mt. Pleasant Senior Center**
125 Lozza Drive, (914) 769-0155
(lunes, miércoles, viernes)
Comidas a Domicilio: (914) 592-6441
Transporte: (914) 742-2310
-

MOUNT VERNON

Oficina para Personas Mayores
(Office for the Aging):
(914) 665-2315
Programas de Nutrición y Ejercicio:

- **Armory**
144 No. 5th Avenue
(914) 665-2454
Programa de Ejercicio:
(914) 665-2315
 - **Rev. Shelton E. Doles
Centro Comunitario**
250 South 6th Avenue
Nutrición y Transporte:
(914) 665-2446 (914) 665-2447
Yoga: lunes
Baile: martes
Ejercicios:
lunes, miércoles y jueves
Bingo: lunes y viernes
Comidas a Domicilio:
(914) 665-2435
 - **WJCS**
Programa para Personas Mayores:
550 N. Columbus Avenue
Comidas a Domicilio –Kosher,
(914) 668-4350
-

NEW CASTLE

Town Clerk: (914) 238-4772
Programa de Nutrición y Ejercicios:
(914) 238-2093
Comidas a Domicilio: (914) 238-2093
Centro de Nutrición y Programas de
Ejercicio: (914) 238-2093
10 Senter Street. Chappaqua
(914) 238-8888
Departamento de Recreación:
(914) 238-3909

NEW ROCHELLE

Oficina para Personas Mayores:
(914) 235-2363
City Hall: (914) 645-2000
Recreación: (914) 235-2363
Centros de Nutrición: (914) 235-2363

- Hugh A. Doyle Senior Center 94 Davis Avenue
(914) 235-2363

Comidas a Domicilio (Meals-on-Wheels): (914) 576-3865
Comidas Kosher a Domicilio:
(914) 668-4350

NORTH CASTLE

Town Hall: (914) 273-3000
Servicios de Recreación para Personas Mayores: (914) 273-3000 ext. 305
Comidas a Domicilio: (914) 273-3000 ext.303
Transporte para ir al Centro de Nutrición y de Compras (914) 273-3000 ext. 305 & (914) 438-5629

NORTH SALEM

Town Hall: (914) 669-5577
Programa de Nutrición: (914) 232-0807
Comidas a Domicilio: (914) 232-0807
Transporte: (914) 232-0807

OSSINING

Servicios a Personas Mayores:
(914) 762-1350
Programa de Nutrición: (914) 762-1350
Centro para Personas Mayores,
95 Broadway
Comidas a Domicilio: (914) 762-1350

PEEKSKILL

City Hall: (914) 737-3400
Servicios para Personas Mayores:
(914) 734-4254
Programa de Nutrición: Centro para Personas Mayores en Neighborhood Facility, 4 Nelson Avenue
(914) 734-4250
Comidas a Domicilio: (914) 734-4250 & (914) 734-4251
Transporte para ir de Compras:
(914) 734-4250 & (914) 734-4251

PELHAM

Town Hall: (914) 738-1021
Quien Aboga por Personas Mayores:
(914) 738-5004
Recreación: (914) 738-0153
Comidas a Domicilio (Meals-on-Wheels): (914) 738-2842
Comidas Kosher a Domicilio:
(914) 668-4350
Transporte Médico: (914) 864-1155

PLEASANTVILLE, VILLA DE (Vea también Town of Mt. Pleasant)

Village Hall: (914) 769-1900
Servicios para Personas Mayores:
(914) 769-2021
Programa de Nutrición: (914) 769-2021
Información & Referidos:
(914) 769-2021
Comidas a Domicilio: (914) 769-2021
Transporte/Recreación: (914) 769-2021

PORT CHESTER

Village Hall: (914) 939-5200
Centro Comunitario para Personas Mayores, 222 Grace Church Street
(914) 939-4975
Comidas a Domicilio: (914) 939-4975

POUND RIDGE

Town Hall: (914) 764-5511
Servicios para Personas Mayores:
(914) 764-8201
Comidas a Domicilio: (914) 764-8201
Transporte Médico y de Compras:
(914) 764-8201
Apoyo por Teléfono: (914) 764-8201

RYE (CITY)

City Hall: (914) 967-5400
Recreación: (914) 967-2535
Comidas a Domicilio (Meals-on-Wheels): (914) 925-0778

RYE BROOK

Village Hall: (914) 939-1121
Centro para Personas Mayores:
32 Garibaldi Place
(914) 939-7904
Comidas a Domicilio (Meals-on-Wheels): (914) 925-0778
Transporte – Médico y de Compras:
martes y jueves, (914) 939-7904
Recreación para Personas Mayores:
(914) 939-7904

SCARSDALE

Village Clerk: (914) 722-1100
Programa para Personas Mayores:
(914) 722-1160
Servicio de Consejería Familiar:
(914) 723-3281
Departamento de Recreación:
(914) 722-1160
Comidas a Domicilio (Meals-on-Wheels): (914) 723-4342

SHRUB OAK

(Vea también Yorktown)

Town Hall: (914) 962-5722

SLEEPY HOLLOW

(Vea también Mount Pleasant)

Servicios para Personas Mayores:
(914) 366-5109
Comidas a Domicilio: (914) 366-5109
Centro para Personas Mayores James Galgano: 55 Elm Street
(914) 366-5109

SOMERS

Town Clerk: (914) 277-3323
Centro de Nutrición:
Van Tassel Memorial Park
98 Primrose Street, Route 139
(914) 232-0807
Comidas a Domicilio: (914) 232-0807
Transporte: (914) 232-0807

SOUTH SALEM

(Vea también Lewisboro)

Town Hall: (914) 763-3511

TARRYTOWN

(Vea también Greenburgh)

Village Hall: (914) 631-8389

Servicios para Personas Mayores:
(914) 631-8347

Programa de Nutrición:

The Neighborhood House

43 Wildey Street

(914) 330-3855

Transporte Para Personas Mayores:

Nutrición, Compras, Médico, Reuniones
y Viajes Especiales (914) 631-7873

TUCKAHOE

(Vea también Eastchester)

Village Hall: (914) 961-3100

Departamento de Programas y Servicios
para Personas Mayores
(914) 771-3340

VALHALLA

(Vea también Mount Pleasant)

Town Clerk: (914) 742-2300

Programa para Personas Mayores
(914) 742-2310

Recreación: (914) 742-2310

Comidas a Domicilio:
(914) 592-6441

WHITE PLAINS

City Clerk: (914) 422-1227

Centro para Personas Mayores

65 Mitchell Place (914) 422-1423

Comidas a Domicilio (Meals-on-
Wheels): (914) 946-6878

Transporte y Asistencia para ir de
Compras: (914) 422-1423

YONKERS

Oficina para Personas Mayores:

435 Riverdale Avenue

(914) 377-6822 & (914) 377-6823

Programa para Personas Mayores:

- **Bronx River Road Scotti Center**

680 Bronx River Road (914) 377-6490

(Lunes, miércoles, viernes y domingo,
10:30 a.m - 1:30 p.m)

- **Chema Center**

435 Riverdale Avenue (914) 963-6662

(Lunes a viernes, 10 a.m – 2 p.m)

- **Nepperhan Community Center**

342 Warburton Avenue (914) 965-0203

Martes, jueves, 11 a.m - 2 p.m

- **No. Yonkers Preservation**

219 Ridge Avenue: (914) 377-6825

(Lunes a viernes, 10 a.m - 2 p.m)

- **WYCA of Yonkers- Centro para
Personas Mayores de YWCA**

87 So. Broadway (914) 963-0640

Asistencia a Víctimas: (914) 965-0217

Comidas a Domicilio: (914) 963-2460

Servicios a Veteranos: (914) 377-6700

Transporte: (914) 963-4411

YORKTOWN HEIGHTS

Town Hall: (914) 962-5722

Programa de Nutrición: (914) 962-7447

Albert A. Capellini Centro Comunitario y
Cultural, 1974 Commerce St.

(914) 962-7447

Comidas a Domicilio: (914) 962-7447

Transporte médico: (914) 962-7447

Este proyecto fue apoyado, en parte, por la Administración para la Vida Comunitaria de los EE. UU., Departamento de Salud y Servicios Humanos, Washington, D.C. 20201. Se alienta a los beneficiarios que emprenden proyectos con el patrocinio del gobierno a expresar libremente sus hallazgos y conclusiones. Por lo tanto, los puntos de vista u opiniones no representan necesariamente la política oficial de ACL.

De acuerdo con la ley federal, el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester prohíbe discriminación debido a raza, color, sexo, orientación sexual, nacionalidad, religión, edad o incapacidad, en todos los aspectos de la provisión de servicios para el beneficio y bienestar de personas mayores, y en prácticas de empleo incluyendo despido, promoción, compensación y otros términos, condiciones y privilegios de empleo. A las agencias bajo contrato con el Departamento de Programas y Servicios para Personas Mayores del Condado de Westchester se les requiere que reúnan las normas anteriormente mencionadas